

Yuhanna «1»

*«Rosul Yuhanna yazoqan birinchi məktup» •••
Əysa Məsih — Hayatlik Kalamidur*

¹ Əzəldin bar bolöüqi, özimiz angliqan, öz közlerimiz tikilip qarışan wə kollirimiz bilən tutup siliqan hayatlik Kalami toqrisida *silərgə bayan qilimiz*■ ² (bu hayatlik bizgə ayan bolup, biz uni kerdük. Xuning bilən bu həktə guwahlik berimiz həmdə Ata bilən billə bolup, keyin bizgə ayan bolqan xu mənggülük hayatni silərgə bayan qilimiz)□ ³ — silərnimu biz bilən sirdax-həmdəmliktə bolsun dəp biz körgənlirimizni wə angliqanlirimizni silərgə bayan qilimiz. Bizning sirdax-həmdəmlikimiz Ata wə Uning Oqlı Əysa Məsih biləndur.□ ⁴ Silərnin huxallıqlar

■ **1:1** Luqa 24:39; Yh. 20:27; Yh. 1:1, 14; 2Pet. 1:16.

□ **1:2** «Xuning bilən bu həktə guwahlik berimiz həmdə Ata bilən billə bolup, keyin bizgə ayan bolqan xu mənggülük hayatni silərgə bayan qilimiz» — «Ata» muxu yərdə Huda'atini bildüridu; oqurmənlər bu həttə «Ata» wə «Oqlul» degən sözləni kərsə, Huda'ata wə Hudaning Oqlı, yəni Uning Kalami Əysa Məsihni kərsitidu. □ **1:3** «— silərnimu biz bilən sirdax-həmdəmliktə bolsun dəp biz körgənlirimizni wə angliqanlirimizni silərgə bayan qilimiz. Bizning sirdax-həmdəmlikimiz Ata wə Uning Oqlı Əysa Məsih biləndur» — «sirdax-həmdəmlik» degənlik Injilda bu alahidə mənide bolup, grek tilida «ortaklik» degən söz bilən ipadilini. Bu söz həm Huda bilən bolqan alaqini, həm etiqadqilarning bir-biri bilən bolqan ziq alaqisini, xundaqla Hudaning xapaitidin ortak nesiwə boluxni bildüridu.

tolup taxsun döp, bularni silörgə yeziwatimiz.□

Hudaning yoruklukida pak yaxax

⁵ Wə biz Uningdin angliqan həm silörgə bayan kilidiqan həwirimiz mana xudurki, Huda nurdur wə Uningda heqkandak qarangoquluk bolmaydu.■ ⁶ Əgər biz Uning bilən sirdax-həmdəmlikimiz bar döp turup, yənila qarangoqulukta yürsək, yaloqan eytkan wə həkikətkə əməl kılmioqan bolimiz.□ ⁷ Lekin U Əzi nurda bolöjnidək bizmu nurda mangsak, undakta bizning bir-birimiz bilən sirdax-həmdəmlikimiz bolup, Uning Oqli Əysa Məsihning qeni bizni barliq gunahtin paklaydu.□ ■ ⁸ Əgər gunahimiz yok desək, öz özimizni aldiqan bolimiz həmdə bizdə həkikət turmaydu.■ ⁹ Gunahlırimizni ikrar kılsak, U bizning gunahlırimizni kəqürüm kılip, bizni barliq həkkanıysizliktin pak kılixka ixənqlik

□ **1:4 «Silörning huxallıqlar tolup taxsun döp...»** — bəzi kona kəqürmilərdə «Bizning huxallıqimiz tolup taxsun döp... » deyilidu. ■ **1:5** Yh. 1:9; 8:12; 9:5; 12:35, 36.

□ **1:6 «Əgər biz uning bilən sirdax-həmdəmlikimiz bar döp turup, yənila qarangoqulukta yürsək, yaloqan eytkan wə həkikətkə əməl kılmioqan bolimiz»** — «həkikətkə əməl kılmioqan bolimiz» grek tilida «həkikətni kılmaymiz» degən sez bilən ipadilididu. □ **1:7 «Lekin U Əzi nurda bolöjnidək bizmu nurda mangsak, undakta bizning bir-birimiz bilən sirdax-həmdəmlikimiz bolup, Uning Oqli Əysa Məsihning qeni bizni barliq gunahtin paklaydu»** — «U Əzi» muxu yərdə, xühşisizki, Hudani kərsitidu. ■ **1:7** İbr. 9:14; 1Pet. 1:19; Wəh. 1:5. ■ **1:8** 1Pad. 8:46; 2Tar. 6:36; Ayup 9:2; Zəb. 143:2; Pənd. 20:9; Top. 7:20.

həm adildir. □ ■ ¹⁰ Əgər gunah kılmiduk desək, Uni yaloqanqi kılip koyoqan bolimiz wə Uning söz-kalami bizdin orun almiqan bolidu.

2

Əysa Məsih - Hudaşa bolqan wəkilimizdur

¹ I əziz balilirim, mən silərnı gunah sadir kılmisun dəp, bu sözlərnı yeziwatımən. Mubada birsi gunah sadir kılsa, Atining yenida bir yardımqi wəkilimiz, yəni Həkkaniy Boluquqi Əysa Məsih bardur. □ ■ ² U Əzi gunahlırimiz

□ **1:9 «gunahlırimizni ikrar kılsak, u bizning gunahlırimizni kəqürüm kılip, bizni barlık həkkaniysizliktin pak kılixka ixənqlik həm adildir»**

— nemixka rosul «U (Huda) ... ixənqlik həm adildir» dəydu?

(1) Huda «mukəddəs bəndilirini etikadi tüpəylidin kəqürüm kıldım» desə, u sözidə qing turidu wə ixənqliktur; (2) Huda adil sotqi bolup, gunahni jazalimay qoymaydu. Xunga bizni kəqürük üçün bizning gunahlırimizni öz ihtiyari bilən öz üstigə aloqan qurbanlıqimiz gunahsız Əysa Məsihkə koyoqan; u bizning ornımızda öldi. Xunga Yuhanna ««Huda bizning gunahlırimizni kəqürükə...Ixənqlik həm adildir» dəydu. Huda gunahlırimizni kəqürüxi bilən ix tohtimaydu, əlwəttə; u yənə bizni «barlık həkkaniysizliktin pak kılidu». ■ **1:9** Zəb. 32:5; Pənd. 28:13.

□ **2:1 «I əziz balilirim,...»** — «əziz balilirim» grek tilida «kiqik balilirim». «**Mubada birsi gunah sadir kılsa, Atining yenida bir yardımqi wəkilimiz, yəni Həkkaniy Boluquqi Əysa Məsih bardur**» — «yardəmqi wəkil» grek tilida «parakletos» deyilidu, bu söz «Yuh.» 14:16, 26, 15:26, 16:7də «yardəmqi» dəp tərijimə kılinidu. «Parakletos» xu yərlərdə Mukəddəs Rohni kərsitidu. Xu yərlərdiki bu səzning toluq mənsi toqruluk izahatlarıni kəring. ■ **2:1** 1Tim. 2:5; İbr. 7:25.

üçün *jazani ketürgüqi* kafarəttur; muxu kafarət pəkət bizning gunahlimiz üçünla əməs, bəlki pütkül dünyadikilərninç gunahlıri üçündür. □ ■

³ Bizning uni tonuqanlikimizni biləliximiz — Uning əmrlirigə əməl qiliximizdindir. ⁴ «Uni tonuymən» dəp turup, Uning əmrlirigə əməl qilmioquqi kixi yaloqanqidur, uningda həkikət yoktur. ■ ⁵ Lekin kimki Uning səzigə əməl qilsa, əmdi uningda Hudaning mehır-muhəbbiti həkikətən kamalətkə yətkən bolidu. Biz özimizning Uningda boləqanlikimizni ənə xun-

□ **2:2** «U Əzi gunahlimiz üçün jazani ketürgüqi kafarəttur; muxu kafarət pəkət bizning gunahlimiz üçünla əməs, bəlki pütkül dünyadikilərninç gunahlıri üçündür» — «jazani ketürgüqi kafarət» — 4:18, «Rim.» 3:25, «İbr.» 9:5də muxuningoqa yekın bir söz tepilidu. Təwratta bu söz (İbraniy tilida) «kafarət təhti» yaki «rəhim təhti» («Mis.» 25:17) həm bəzidə «gunah tiləx qurbanliqi» yaki «gunahni yapquqi qurbanliq» degən məniddə kərülide. İnçildə uning asasiy ukumi Hudaning oəzipini öz üstigə elix wə xundakla gunahlardın pak qilixtur. ■ **2:2** Yh. 4:42; Rim. 3:25; 2Kor. 5:18; Kol. 1:20; 1Yuhə. 4:10, 14. ■ **2:4** 1Yuhə. 4:20.

ingdin bilimiz. □ ■ 6 «Hudada turup yaxaymən» degüqi bolsa *Əysaning* mangojiniidək ohxax mengixi kerək. □ ■

Qerindaxlaroqa mehır-muhəbbət kərsitix nurning bəlgisi

7 I səyümlüklirim, silərgə *burun anglap bəkmioqan* yengi bir əmrni əməs, bəlki dəsleptin tartip silər tapxuruwaloqan kona əmrni yeziwatimən. Uxbu əmr silər burundinla anglap keliwatqan səz-kalamdur. □ ■ 8 Lekin

□ 2:5 «**Lekin kimki uning səzigə əməl qilsa, əmdi uningda Hudaning mehır-muhəbbiti həkikətən kamalətkə yətkən bolidu**» — Injil boyiqə insanlar bir-birimizni səyüx üqün wə Hudaning Əzini səyüx üqün qəlbimizgə «Hudaning mehır-muhəbbiti» Muqəddəs Roq arqılıq təkülüxi kerək («Rim.» 5:5) andin bizning Hudaqə wə insalaroqa mehır-muhəbbət kərsitiximiz mumkin bolidu. Xunga «Hudaning mehır-muhəbbiti» Hudadin kəlgən həm bizdin Hudaqə həm insanlaroqa qaritiloqan muhəbbitimizning həmmisini kərsitidu. **«Biz əzimizning Uningda boləqanlikimizni ənə xuningdin bilimiz»** — «Uningda boləqanlikimiz»: — demək, Uning bilən yəkin ələkidə boləqanliqtur. «Rimliklaroqa»diki kirix səzimizdiki «Məsihdə» «Hudada» wə «Roqta» toqruluk bayanlirimiznimu kəring. ■ 2:5 Yq. 13:35. □ 2:6 «**Hudada turup yaxaymən» degüqi bolsa...**» — «Hudada» grek tilida «uningda». «**Əysaning mangojiniidək ohxax mengixi kerək**» — grek tilida «Uning mangojiniidək ohxax mengixi kerək». ■ 2:6 Yq. 13:15; 1Pet. 2:21. □ 2:7 «**I səyümlüklirim, silərgə burun anglap bəkmioqan yengi bir əmrni əməs, bəlki dəsleptin tartip silər tapxuruwaloqan kona əmrni yeziwatimən. Uxbu əmr silər burundinla anglap keliwatqan səz-kalamdur**» — Yuhanna kərsətkən əmr, xübhisizki, «bir-biringlaroqa mehır-muhəbbətni kərsitinglar». 3:11, 4:21, «Yuh.» 13:34, 15:12ni kəring. ■ 2:7 2Yuhə. 5.

yənə kelip mən silərgə yeziwatqinimni yengi əmr *desəkmü bolidu*; bu əmr Məsihdə həm silərdimu əməl kılınmaqta, qünki qarangöşulük ötöp kətməktə, wə həkikiy nur allıqazan qeqilixka baxlıdı. □ ■ 9 Kimdəkim özini «nurda yaxawatimən» dəp turup, qerindixini eq kərsə, u bügüngiqə qarangöşulükta turuwatqan bolidu.

10 Qerindixioğa mehir-muhəbbət kərsətkən kixi yoruklukta turmaqta, uningda gunahka putlaxturidioğan heqnemə qalmaydu.

■ 11 Lekin qerindixini eq kərgən kixi qarangöşulüktidur; u qarangöşulükta mangidu wə kəyərgə ketiwatqanlikini bilməydu, qünki qarangöşulük uning közlrini qarışu kiliwətkən.

12 Mən bularni silərgə yeziwatimən, i əziz balilirim, qünki gunahliringlar Uning nami üqün kəqürüm kılindi. □ ■

13 Mən buni silərgə yeziwatimən, i atılar, qünki

□ 2:8 «Lekin yənə kelip mən silərgə yeziwatqinimni yengi əmr *desəkmü bolidu*; bu əmr Məsihdə həm silərdimu əməl kılınmaqta, qünki qarangöşulük ötöp kətməktə, wə həkikiy nur allıqazan qeqilixka baxlıdı» — bu sirlik əmma bək muhim 7-8-ayətlər toqruluk «qoxumqə səz»imizdə azraq tohtilimiz. Bizningqə asasiy mənisi xuki, «rohiy hayat» kəlgəndin keyin insanlarda «bir-biringlaroğa muhəbbət kərsitix» həkikətən mumkin bolidu, xunga bu əmrü «yengi» bolidu. ■ 2:8 Yh. 13:34; 15:12. ■ 2:10 Yh. 12:35; 1Yuh. 3:14. □ 2:12 «i əziz balilirim» — grek tilida «i kiqik balilirim». «mən bularni silərgə yeziwatimən, i əziz balilirim, qünki gunahliringlar uning nami üqün kəqürüm kılindi» — «Uning nami» degənlik Əysa Məsihning namidur. Okurmənlərnin esidə barki, «Əysa» degən nam «Pərwərdigarning nijati» degən mənide. ■ 2:12 Luqa 24:47; Ros. 4:12; 13:38.

silər Əzəldin Bar Boloquqini tonudunglar.

Mən buni silərgə yeziwatimən, i yigitlər, qünki silər u rəzil üstidin oqəlibə kildinglar.□

¹⁴ Mən buni silərgə yeziwatimən, i əziz balilirim, qünki silər Atini tonudunglar.

Mən buni silərgə yeziwatimən, i atılar, qünki silər Əzəldin Bar Boloquqini tonudunglar.

Mən buni silərgə yeziwatimən, i yigitlər, qünki silər küqlüksilər, Hudaning səz-kalami silərdə turidu wə silər u rəzil üstidinmu oqəlibə kildinglar.

¹⁵ Bu dunyani wə bu dunyadiki ixlarni səymənglar. Hərkim bu dunyani səysə, Atining səygüsi uningda yoktur. □ ■ ¹⁶ Qünki bu dunyadiki barlıq ixlar, yəni əttiki həwəs, kəzlərdiki həwəs wə həyatıqə boloqan məqrurluqning həmmisi Atidin kəlgən əməs,

□ **2:13 «mən buni silərgə yeziwatimən, i yigitlər, qünki silər u rəzil üstidin oqəlibə kildinglar»** — «u rəzil» Xəytanni kərsitidu. □ **2:15 «Hərkim bu dunyani səysə, Atining səygüsi uningda yoktur»** — Atining səygüsi» Hudadin kəlgən muhəbbət, demək. 2:5 wə uningdiki «Hudaning mehir-muhəbbiti» toqruluk izahatni kərüng. ■ **2:15** Gal. 1:10; Yak. 4:4.

bəlkı bu dunyadin boləqandur, halas; □ 17 wə bu dunya wə unıngdıkı həwəslərnıng həmmısı ətüp ketıdu. Lekın Hudanınıg ıradısıgə əməl kıləuqı kıkı mənıgü yaxaydu.■

Dəjjal — Əysa Məsihnıng rəkıbi

18 Əzız balılrım, zamannıng ahırkı saıtı yetıp kəldı; wə sılər dəjjalnıng *ahır zamanda* kelıdıoanlıkını anglıoıninglardək, əməlıyətə bolsa hazırnıng əzıdıla nurəun dəjjallar məydanoəa qıkıtı; bunıngdın zamannıng ahırkı

□ **2:16 «Qünki bu dunyadıkı barlık ıxlar, yəni əttıkı həwəs...»** — «əttıkı həwəs»: İnjılda «ət» yakı «ətlər» kəp waqıtlarda insanlardıkı gunahınıng təbıtını kərsıtıdu. «Rımlıkılarəa»dıkı kırıx səznıng insanlardıkı «ət» wə «ətlər» toəqruluk bayanları kərüng. **«Qünki bu dunyadıkı barlık ıxlar, yəni əttıkı həwəs, kəzlərdıkı həwəs wə həyatıəa boləqan məəqrurluknıng həmmısı atıdın kəlgən əməs, bəlkı bu dunyadin boləqandur, halas»** — oqurmənlər dunyadıkı ıxlarnıng bu üq amılınıng (1) Xəytannıng Həwa-anımıznıng aldıəa kəyoəan üq hıl ezıtku amılıəa ohxax ikənlikını («Yar.» 3:6); (2) Xəytannıng qəl bayawanda Əysa Məsihnı sinioəandıkı üq hıl wəswəsisıgə ohxax ikənlikını baykıyalaydu («Mat.» 4:1-11, «Luəa» 4:1-13nı kərüng). ■ **2:17** Zəb. 90:9-10; Yəx. 40:6; 1Kor. 7:31; Yak. 1:10; 4:14; 1Pet. 1:24.

saiti bolup qaloqanliqi bizgə məlum. □ ■ 19 Ular arimizdin qikti, lekin ular əslidə bizlərdin əmäs idi. Qünki əgər bizlərdin boloqan bolsa, arimizda turiwərgən bolatti. Lekin ularning heqkaysisining əslidə bizdikilərdin bolmioqanliqi pax qilinoqanliqi üqün ular arimizdin qikip kətti. □ ■

20 Həlbuki, silər bolsanglar Mukəddəs Boluquqidin kəlgən məsihligüqi Rohtin nesip boldunglar wə xuning üqün silər

□ 2:18 «**Əziz balilirim, zamanning ahirki saiti yetip kəldi; wə silər dəjjalning ahir zamanda kelidioqanliqini anglioqninglardək, əməliyəttə bolsa hazırning əzidila nuroqun dəjjallar məydanəqə qikti; buningdin zamanning ahirki saiti bolup qaloqanliqi bizgə məlum**» — «dəjjal» grek tilida «antihristos». Dəjjal toqruluk «Dan.» 9-babtiki izahətlarni, «Mat.» 24-bab wə izahətlirini wə «2Tes.» 2-bab wə izahətlarni, «Wəhiy» 13-bab wə «koxumqə səz»ni (dəjjal toqruluk) kəring. Bu ayəttə tiləqə elinoqan «nuroqun dəjjallar» Məsih wə Uning təlimigə qarxi qikkənlarning həmmisini kərsitidu (19- wə -22-ayətni kəring). ■ 2:18 Mat. 24:5; 2Tes. 2:3. □ 2:19 «**Ular arimizdin qikti, lekin ular əslidə bizlərdin əmäs idi. Qünki əgər bizlərdin boloqan bolsa, arimizda turiwərgən bolatti. Lekin ularning heqkaysisining əslidə bizdikilərdin bolmioqanliqi pax qilinoqanliqi üqün ular arimizdin qikip kətti**» — «... əslidə bizdikilərdin bolmioqanliqi pax qilinoqanliqi üqün» — demək, Huda tərpidin bekitilgən ix; xubhisizki, muxu «dəjjallar» qerindaxlarning kiçik peillikəqə, xundakla məqrurluqkə boloqan əqmənlikigə qidimioqan bolup, xu qaoqda Huda ularni jamaətkə pax qilix üqün ularni əz məqrur təbiyitining kəynigə kirixkə qozəqioqan; xuning bilən «ular arimizdin qikip kətti». ■ 2:19 Zəb. 41:9; Ros. 20:30; 1Kor. 11:19.

həmmə ixni bilisilər. □ ■ 21 Silərgə bu hətni yiziximdiki səwəb, silərninğ həkikətəni bilmigənlikinglar üqün əməs, bəlki həkikətəni bilip, yaləqanqilikning həkikətətin kelip qikmaydioəanlikini bilgənlikinglar üqündur. 22 Əmisə, kim yaləqanqi? Əysaning Məsih ikənlikini inkar kילוquqi kixi bulsa, u yaləqanqidur. Ata wə Oqulni inkar kילוquqi kixi əzi bir dəjjaldur. 23 Kimdəkim Oqulni rət qilsa uningda Ata bolmaydu. Ləkin Oqulni

□ **2:20 «Muxəddəs Boloquqi»** —Əysa Məsihni kərsitidu. **«Muxəddəs Boloquqidin kəlgən məsihligüqi Rohətin nesip boldunglar»** — «məsihligüqi Roh» degən bu sez muxu yərdə Muxəddəs Rohni kərsitidu; bu sez əslidə Təwrat dəwridə padixahlarni, kaəinlarni wə bəzidə pəyoəəmbərlərnəni əz mənsipigə bekitix wə təstikləx üqün ularning bexiəqə kuyuloəan «muxəddəs may»ni kərsitətti («məsihligüqi may»); bu ix Təwratda «məsih kিলix» yaki «məsihləx» dəp atilatti. Injil dəwridə Nasarətlik Əysa bilən əməs, bəlki Muxəddəs Roh bilən «məsih kিলinoəan» («Mat.» 3:16, «Luəa» 3:22, 4:18, «Ros.» 10:38ni kəruing). Həzir Məsih əslidə Əzini «məsih kילוquqi Roh»ni, yəni Hudaning Muxəddəs Rohini Əzigə etiəad kילוquqilarəqə ata kিলidu; xuning bilən Injil dəwridə Təwratteki «məsihləx meyi»ning adəmninğ bexiəqə kuyuluxining ornioəa, «Məsihligüqi Roh», yəni Muxəddəs Roh adəmninğ roh-kəlbining üstigə kelip xu yərdə makan tutidu. **«Məsihligüqi Rohətin nesip boldunglar wə xuning üqün silər həmmə ixni bilisilər»** — «silər həmmə ixni bilisilər» yaki «silər həmmə adəmnəni bilisilər» yaki «həmminglar həkikətəni bilisilər». ■ **2:20** Zəb. 45:7; 133:2; 2Kor. 1:21; Ibr. 1:9.

etirap qilsa, uningda Ata bolidu. □ ■

²⁴ Silər bolsanglar, burundin anglap keliwatqininglarni özünglarda dawamlıq turozuiweringlar. Burundin anglap keliwatqininglar silərdə dawamlıq turiwərsə, silərmu dawamlıq Ooqul wə Atida yaxawatqan bolisilər; ²⁵ wə Uning bizgə qiloqan wədisi bolsa dəl xu — mənggü hayatliktur. □

²⁶ Silərnı azdurmaqı boloqanlarnı nəzərdə tutup, bularnı silərgə yazdim; ²⁷ Silər bolsanglar, silər Uningdin qobul qiloqan məsihligüqi Roh silərdə turiweridu, silər heqkimning ęgitixigə mohtaj əməssilər; bəlki ənə xu məsihligüqi Roh silərgə barlıq ixlar toqruluk ęgitiwatqandək (U həktur, heq yaloqan əməstur!) — həm ęgətkəndək, silər dawamlıq Uningda yaxay-dioqan bolisilər. □ ■

²⁸ Əmisə, i əziz balilirim, dawamlıq Uningda

□ **2:23 «Kimdəkim Ooqulni rət qilsa uningda Ata bolmaydu. Lekin Ooqulni etirap qilsa, uningda Ata bolidu»** — grek tilida «Kimdəkim Ooqulni rət qilsa, u Atioqa igə bolmaydu; lekin Ooqulni etirap qilsa, u Atioqimu igə bolidu» degən sözlər bilən ipadilinidu. ■ **2:23** Luqa 12:9; 2Tim. 2:12. □ **2:25 «wə Uning bizgə qiloqan wədisi bolsa dəl xu — mənggü hayatliktur»** — «Uning qiloqan wədisi bolsa» — Hudaning Özining wədisi yaki Əysaning wədisini kərsitidu; bizningqə «U» 20-ayəttə tiloqa elinoqan «Muxəddəs Boloquqi»ni, yəni Əysani kərsətsə kerək. □ **2:27 «silər bolsanglar, silər Uningdin qobul qiloqan məsihligüqi Roh silərdə turiweridu»** — «Uningdin» muxu yərdə Hudaning Özini yaki Əysani kərsitidu; bizningqə «U» yənə 20-ayəttə tiloqa elinoqan «Muxəddəs Boloquqi»ni, yəni Əysani kərsətsə kerək. **«Məsihligüqi Roh»** — 20-ayət wə uningdiki izahatni kərüng. ■ **2:27** Yər. 31:34; İbr. 8:11.

turup yaxaweringlar. Xundak qilsanglar, U hərqaqan qaytidin ayan bolojanda qorkmas bolimiz həm U kəlgində Uning aldida heq hijalət bolup qalmaymiz. □ ■

²⁹ *Hudaning* həkkaniy ikənlikini bilgənikənsilər, həkkaniylikka əməl qiloquqilarning hərbirining uning tərpidin tuquloquqi ikənlikinimu bilsənglar kerək. □

3

Biz Hudaning pərzəntliri

¹ Qaranglar, Ata bizgə xundak qongqur mehir-muhəbbət kərsətkənki, biz «Hudaning əziz baliliri» dəp atalduq — wə biz həqiqətənmü xundak. Bu dunya xu səwəbtin bizni tonup yətməyduki, qünki bu dunya Uni

□ **2:28 «u hərqaqan qaytidin ayan bolojanda qorkmas bolimiz həm u kəlgində uning aldida heq hijalət bolup qalmaymiz»** — «qorkmas» yaki «yürəklik». ■ **2:28** Mar. 8:38; 1Yuhə. 3:2. □ **2:29 «Hudaning həkkaniy ikənlikini bilgənikənsilər»** — grek tilida «Uning həkkaniy ikənlikini bilgənikənsilər». Muxu ayəttə Hudani kərsitixi kerək, qünki ayətning keyinki qismida «Uningdin (Hudadin) tuqulux» tiləqa elinidu.

□ **«həkkaniylikka əməl qiloquqilarning hərbirining Uning tərpidin tuquloquqi ikənlikinimu bilsənglar kerək»** — «Uning tərpidin tuquloquqi»: — demək, Hudaning pərzənti, «qaytidin, yukiridin tuquloqan» kixini kərsitidu. «Yuh.» 3:1-21ni kəring.

tonumidi. □ ■ 2 Söyümlüklirim, biz hazır Hudaning əziz balilidurmiz; kəlgüsidə qandak bolidioanlikimiz tehi oquq ayan qilinmioan. Biraq U *qaytidin* ayan qilinoqanda, Uningoqa ohxax bolidioanlikimizni bilimiz; qünki xu qaoqda biz Uning əynən Özini kərimiz. □ ■ 3 Wə *Məsihgə* ümid baqlioan hər bir kixi U pak bolqandək özini paklimakta. □

4 Gunah sadir qiloan kixi *Hudaning* kanunioqa hilaplik qiloan bolidu. Qünki gunah sadir qiloanlik *Hudaning* kanunioqa hilaplik

□ 3:1 «**Bu dunya xu səwəbtin bizni tonup yətməyduki, qünki bu dunya Uni tonumidi**» — «Uni» əysa Məsih yaki Hudaning Özini kərsitidu. Bizningqə Məsihni kərsitidu («Yuh.» 1:10ni kəring). ■ 3:1 Yh. 1:12. □ 3:2 «**Biraq U qaytidin ayan qilinoqanda, Uningoqa ohxax bolidioanlikimizni bilimiz; qünki xu qaoqda biz Uning əynən Özini kərimiz**» — «U» — əysa Məsihni kərsitidu. Təwəndiki izahatni kəring. «**U qaytidin ayan qilinoqanda**» — muxu ayəttiki «U» bizningqə əysa Məsihni kərsitidu. Bəzi alimlar ayətni baxkiqə qüxinip: — «U» (demək, bizning kəlgüsidə qandak bolidioanlikimiz») ayan qilinoqanda...» dəp qaraydu. Ləkin bizningqə rosul Yuhanna Məsihni uluqlaxtiki hər bir pürsəttin toluq paydilinidu, muxu yərdimu xundak qiloan bolup, u yənila Məsihni kərsətkən. ■ 3:2 Yəx. 56:5; Mat. 5:12; Yh. 1:12; Rim. 8:15, 18; 2Kor. 4:17; Gal. 3:26; 4:6; Fil. 3:21; Kol. 3:4. □ 3:3 «**wə Məsihgə ümid baqlioan hər bir kixi U pak bolqandək özini paklimakta**» — «Məsihgə» grek tilida «Uningoqa». «...U pak bolqandək özini paklimakta» — «U» muxu yərdə bəlkim Məsihni kərsitidu; yukiriki 2-ayət wə izahatini kəring.

qilolanliktur. □ ■ 5 Halbuki, siler Uni gunahlarni elip taxlax üqün dunyaqa kelip ayan qilinoan wə xundakla Üningda heqkandak gunah yoktur, dəp bilisiler. □ ■ 6 Uningda yaxawatqan hər bir kixi gunah sadir qilmaydu; kimdəkim gunah sadir qilsa, Uni kormigən wə Uni tonumioan bolidu. □

7 Əziz balilirim, heqkimning silərni aldixioa yol qoymanglar. Həkkaniylikka əməl qilouqi kixi U həkkaniy boloinidək həkkaniydu. □ ■

8 Lakin gunah sadir qilouqi Iblistindur. Qünki Iblis əlmisaktin tartip gunah sadir

□ 3:4 «**Gunah sadir qilolan kixi Hudaning qanunioa hilaplik qilolan bolidu. Qünki gunah sadir qilolanlik Hudaning qanunioa hilaplik qilolanliktur**» — «Hudaning qanuni» grek tilida pəkət «qanun» dəp eytilidu. Lakin kəzdə tutuloqini məlum bir insaniy qanun əməs, bəlki Hudaning qanunidur. Yuhannaning muxu yərdə kəzdə tutqini bəlkim Musa pəyoqəmbərgə qüxürülgən qanun bolupla qalmaq, yənə bəlkim hər bir kixining wijdanida (az bolsun, kəp bolsun) namayan qilinoan Hudaning qanunini kərsətsə kərək («Rim.» 2:13-15nimu kərüng). Bu ayət bolsa 2:29diki səzlərnin dawamidur. ■ 3:4 1Yuh. 5:17. □ 3:5 «**Halbuki, siler uni gunahlarni elip taxlax üqün dunyaqa kelip ayan qilinoan**» — «Uni» Məsihni kərsitidu. Uxbu ayət bilən munasiwətlik «Yuh.» 1:29ni kərüng. ■ 3:5 Yəx. 53:9,12; 2Kor. 5:21; 1Pet. 2:22; 1Tim. 1:15. □ 3:6 «**Uningda yaxawatqan hər bir kixi gunah sadir qilmaydu; kimdəkim gunah sadir qilsa, Uni kormigən wə Uni tonumioan bolidu**» — «gunah sadir qilsa,...» degənlik xübhəsizki, adəmning adəttiki yürüx-turuxini, gunah ilkidin qıkmay turoqanliqini kərsitidu. 3:9 wə «koxumqə səz»imizni kərüng. □ 3:7 «**Həkkaniylikka əməl qilouqi kixi u həkkaniy boloinidək həkkaniydu**» — «U» bizningqə muxu yərdə yənə Məsihni kərsitidu. Yukirikı 5-6-ayətni kərüng. ■ 3:7 1Yuh. 2:29.

kilip kəlməktə. Hudaning Ooqlining dunyada ayan kəlinixidiki məxsət İblisning əməllirini yokitixtur. ⁹ Hudadin tuşuloşuqi gunah sadir kilmaydu; Hudaning uruqi uningda orun aloşaqqa, u gunah sadir kilixi mumkin əməs, qünki u Hudadin tuşuloşandur. □ ■ ¹⁰ Hudaning baliliri bilən İblisning baliliri xuning bilən pərkliduki, kimdəkim həkkaniylikka əməl kilmisa wə yaki öz kərindixioqa mehir-muhəbbət kərsətmisə Hudadin əməstur.

¹¹ Qünki silər dəsleptin anglap keliwatkan həwər mana dəl xuki, bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitiximiz kerəktur. ■ ¹² U u rəzildin boləqan, inisini ɵltürgən Qabiləqa ohxax bolmaslikimiz kerək; u nemixka inisini kətl kildi? Uning əzining kiləqanliri rəzil, inisinin kiləqanliri həkkaniy boləqanliqi üqün xundak kiləqan. ■ ¹³ Xunga, i kərindaxlar, bu dunya silərnə ɵq kərsə, buningoqa həyran qalmanglar.

■ ¹⁴ Biz kərindaxlarni səygənlikimizdin, ɵlümdin həyatlikka ɵtkənlikimizni bilimiz. Əz kərindixini səymigüqi tehi ɵlümdə turuwatidu.

□ **3:9** «Hudadin tuşuloşuqi gunah sadir kilmaydu; Hudaning uruqi uningda orun aloşaqqa, u gunah sadir kilixi mumkin əməs, qünki u Hudadin tuşuloşandur» — «Hudaning uruqi (yaki «nəsli») uningdin orun aloşaqqa...» degənlikte «Hudaning uruqi» Məsihning Əzi yaki Uning söz-kalamini kərsitidu. Baxkiqə eytkanda, Məsih Əysaning təbiyyitini kərsitidu, xundakla Uning kixilərnə rohidin orun aloşanliqini kərsitidu. «Mat.» 13:1-23, «Yuh.» 12:24, «Rim.» 4:15-17ni, 9:7-8 wə «Gal.» 3:16ni kəring. Bu ayət toşruluk «qoxumqə söz»imiznimu kəring. ■ **3:9** 1Pet. 1:23; 1Yuhə. 5:18. ■ **3:11** Yh. 13:34; 15:12; 1Yuhə. 3:23. ■ **3:12** Yar. 4:8; İbr. 11:4. ■ **3:13** Yh. 15:18.

■ 15 **Ƙerindixioŋa ƚqmənlik ƙiloŋan ƙixi ƙatildur wə heŋƙandaŋ ƙatilda mənŋgölük Һayatning bolmaydioŋanlikini bilisilər.** □ ■ 16 **Biz xuning bilən mehİR-muhəbbətning nemə ikənlikini bilimizki, u biz üqün Өz jenini pida ƙildi; xuningdək bizmu ƙerindaxlirimiz üqün öz jenimizni pida ƙilixƙa ƙərzdardurmiz.** □ ■ 17 **Əmma kimki bu dunyada mal-mülki turup, ƙerindixining moҺtajlikini ƙөрүp turup, uningŋa ƙөksi-ƙarnini aqmisa, bundaŋ ƙixidə nədimu Hudaning mehİR-muhəbbiti bolsun?** □ ■ 18 **Əziz balilirim, sөz bilən wə til bilən əməs, bəlki əməldə wə һəƙikəttə mehİR-muhəbbət ƙөrsitəyli.** 19 **Biz xundaŋ ixlar bilən özimizning һəƙikəttin bolŋanlikimizni bilələymiz wə Hu-**

■ 3:14 1YuҺa. 2:10. □ 3:15 **«Ƙerindixioŋa ƚqmənlik ƙiloŋan ƙixi ƙatildur»** — «Mat.» 5:21-22ni ƙөрүng. **«heŋƙandaŋ ƙatilda mənŋgölük Һayatning bolmaydioŋanlikini bilisilər»** — bu sөzlər heŋbİR ƙatil Hudaning ƙəqürümigə erixəlməydu, deŋənlik əməs. Məsilən «Mat.» 12:31, «1Ƙor.» 6:9-11ni ƙөрүng. ■ 3:15 Mat. 5:21; Gal. 5:21.

□ 3:16 **«Biz xuning bilən mehİR-muhəbbətning nemə ikənlikini bilimizki, U biz üqün Өz jenini pida ƙildi...»** — «U» — Məsih, əlwəttə. ■ 3:16 YҺ. 15:13; Əf. 5:2. □ 3:17 **«Əmma kimki bu dunyada mal-mülki turup, ƙerindixining moҺtajlikini ƙөрүp turup...»** — «mal-mülük» muxu yərdə, grek tilida «tirikqilik» bilən ipadilinidu. ■ 3:17 Ƙan. 15:7; Luƙa 3:11; Yaŋ. 2:15.

daning aldida qəlbimizni hatirjəm qilalaymiz. □

²⁰ Xundaqtimu, mubada qəlbimiz bizni yənıla əyiblisə, Huda yənıla qəlbimizdin üstün wə həmmi bilgüqidur. □

²¹ Səyümlüklirim, əgər qəlbimiz bizni əyiblimisə, Hudaning aldida yürəklik turimiz □ ²² wə xundaqla Uningdin nemini tilisək xuningə qə erixələymiz; qünki biz Uning əmrlirigə əməl qilip, Uni hursən qilidioqan ixlarni qilimiz. ■ ²³ Wə Uning əmri xuki, uning Oqlı Əysa Məsihning namioqə etikad qiliximiz həmdə Uning bizgə tapiloqinidək bir-birimizgə mehir-muəbbət kərsitiximizdin

□ **3:19 «biz xundaq ixlar bilən özimizning həqiqəttin boləanliqimizni bilələymiz wə (Hudaning) aldida qəlbimizni hatirjəm qilalaymiz»** — «Hudaning aldida qəlbimizni hatirjəm qilalaymiz» grek tilida «uning aldida qəlbimizni hatirjəm qilalaymiz». «...**hatirjəm qilalaymiz**» — yaki «qayil qilalaymiz». Demək, birsi «mən Hudadinmu, əməsmu?» dəp gumanlanəqan bolsa, əzidin «məndə mehir-muəbbət barmu-yok?» dəp sorisa wə əzining mehir-muəbbəttə yaxawatqanliqini kərgən bolsa, «mən həqiqətən Hudadin tuəuloqanmən» dəp əzini qayil qilalaydu.

□ **3:20 «Xundaqtimu, mubada qəlbimiz bizni yənıla əyiblisə, Huda yənıla qəlbimizdin üstün wə həmmi bilgüqidur»** — bu ayəttə «qəlbimiz» bəlkim «wijdanimiz»ni kərsitidu. □ **3:21 «Səyümlüklirim, əgər qəlbimiz bizni əyiblimisə, Hudaning aldida yürəklik turimiz»** — bu ayəttə «qəlbimiz» bəlkim yənə «wijdanimiz»ni kərsitidu. **«yürəklik turimiz»** — yaki «kərkəmas turimiz». ■ **3:22** Yər. 29:12; Mat. 7:8; 21:22; Mar. 11:24; Luqa 11:9; Yh. 14:13; 16:24; Yak. 1:5; 1Yuhə. 5:14.

ibarəttur. □ ■ ²⁴ Uning əmrlirigə əməl qilidioğan kixi *Hudada* yaxaydioğan wə *Hudamu* uningda yaxaydioğan bolidu. Əmdi Hudaning bizdə yaxaydioğanlığını bilginimiz bolsa, U bizgə ata qiltoğan Rəhtindir. □ ■

4

Sahta pəyoqəmbərlərdin həzər aylənglar

¹ Səyümlüklirim, hər bir «*wəhiy qiloquqi*» rohlarning həmmisigila ixiniwərmənglar, bəlkə bu rohlarning Hudadin kəlgən-kəlmigənlikini pərkləndürüx üqün ularni sinanglar. Qünki nuroqun sahta pəyoqəmbərlər dunyadiki jay-

□ **3:23** «**həmdə Uning bizgə tapiloqinidək bir-birim-izgə mehir-muhəbbət kərsitiximizdin ibarəttur**» — «Uning bizgə tapiloqini» muxu yərdə bizningqə Hudaning Əzining (Məsih arqilik) bizgə tapiloqinini kərsitidu. ■ **3:23** Law. 19:18; Mat. 22:39; Yh. 6:29; 13:34; 15:12; 17:3; Əf. 5:2; 1Tes. 4:9; 1Pet. 4:8; 1Yuhə. 4:21. □ **3:24** «**Uning əmrlirigə əməl qilidioğan kixi Hudada yaxaydioğan...**» — grek tilida «Uning əmrlirigə əməl qilidioğan kixi Uningda yaxaydioğan...». «**...wə Hudamu uningda yaxaydioğan bolidu**» — grek tilida «wə Umu uningda yaxaydioğan bolidu». ■ **3:24** Yh. 14:23; 15:10; 1Yuhə. 4:12.

jaylaroqa pəyda boldi. □ ■ 2 Hudaning Rohini mundaq pərkləndürələysilər: Əysani, yəni dunyaoqa insaniy təndə kəlgən Məsihni etirap kıləuqi hərbi roh Hudadin bolidu; □ 3 wə dunyaoqa insaniy təndə kəlgən Əysa Məsihni etirap kıləmaydiəjan roh Hudadin kəlgən əməs. Bundaklarda əksiə dəjəjalning rohi ixləydu; silər bu rohning kelidiəjanliki toəruqluə angliəjanidinglar wə dər wə kə u həzir dunyada

□ 4:1 **«Səyümlüklirim, hərbi «wəhiy kıləuqi» rohlarning həmmisigila ixini wərmənglar»** — ««wəhiy kıləuqi» roh» bəlkim etiəadqining əz wujudiəjan yəkin kelip «sanga wəhiy kıləmə» dəydiəjan rohni, yaki ehtimaləjan əng yəkin boləjini etiəadqılarning yenioəjan kəlgən yaki həttə jamaətning əz iqidin turup «Mən silərgə Hudaning wəhiyini həzir yətküzimən» degüqilərnə kərsitidu; ayətning ikkinəji kismi dəl muxu «sahta pəyəəmbərlər»ni kərsitidu. ■ 4:1 Yər. 29:8; Mat. 7:15,16; 24:4, 5, 24; 1Kor. 14:29; Əf. 5:6; Kol. 2:18; 2Pet. 2:1; 2Yuha. 7. □ 4:2 **«Əysani, yəni dunyaoqa insaniy təndə kəlgən Məsihni etirap kıləuqi hərbi roh...»** — «insaniy təndə» (yaki «insan tenidə») grek tilida «əttə» bilən bildürilidu. **«Əysani, yəni dunyaoqa insaniy təndə kəlgən Məsihni etirap kıləuqi hərbi roh Hudadin bolidu»** — muxu ayəttə deyiləjan «roh» məlum insanning aəzi arkilə gəp kiliwatidu, əlwəttə. Həlkilik məsilə: — məlum birsi jamaəttə səz kılıp «Hudaning wəhiyini silərgə yətküzimən» desə, birə «insaniy təndə kəlgən Əysa Məsih»ni etirap kilmisə, əmdi uningdə səz kiliidiəjan roh Hudaning Rohi əməs, bəlkə jin-xəytnlarning biri yaki bu kixining əzining Huda bilən kərxilixidiəjan insaniy roh bolidu, halas.

pəyda boldi. □ ■

⁴ Əy əziz balilirim, silər bolsanglar Hudadin bolqansilər wə ularning üstidin oqalib kəldinglar; qünki silərdə Turəuqi bu dunyada turoquqidin üstündür. □ ⁵ Ular bolsa bu dunyaoqa mənəsup; xunga ular bu dunyaning səzlrini qilidu wə bu dunyadikilər ularoqa kulak salidu. □ ⁶ Biz bolsak Hudadin bolqanmiz; Hudani tonuqan kixi bizning səzlimizni anglaydu. Hudadin bolmioqan kixi bolsa bizning səzlimizni anglimaydu. Mana buningdin Həqikətning Rohi bilən ezitkulukning rohini

□ **4:3 «wə dunyaoqa insaniy təndə kəlgən Əysa Məsihni etirap qilmaydioqan roh Hudadin kəlgən əməs»** — xu waqitlarda, bəzilər Əysa Məsihni «həqiqiy insan əməs, bəlki insanning xəklidə namayan bolqan bir hil roh, halas» degən yaloqan təlim tarkaloqanidi. **«...Bundaklarda əksiqə dəjjalning rohi ixləydu; silər bu rohning kelidioqanliki toqruluk angliqanidinglar wə dər wə kə u hazır dunyada pəyda boldi»** — oqurmənlərnin esidə barki, «dəjjal»ning mənisi «Məsihgə qarxi» həm «Məsihning ornini talaxquci»dur (yukiridiki 2:18, 2:20 wə izahatlarni kərüng). ■ **4:3** 2Tes. 2:7; 1Yuha. 2:18, 22. □ **4:4 «Əy əziz balilirim, silər bolsanglar Hudadin bolqansilər wə ularning üstidin oqalib kəldinglar»** — «ular» muxu yərdə sahta pəyoqəmbərlərnin wə təlim bərgüqilərnin kərsitidu. **«qünki silərdə Turəuqi bu dunyada turoquqidin üstündür»** — «silərdə Turəuqi» Muqəddəs Rohni, «bu dunyada turoquqi» Iblisni kərsitidu. □ **4:5 «Ular bolsa bu dunyaoqa mənəsup; xunga ular bu dunyaning səzlrini qilidu wə bu dunyadikilər ularoqa kulak salidu»** — «ular bu dunyaning səzlrini qilidu» yaki «ular bu dunyadin səzləydu» yaki «ular bu dunya toqruluk səzləydu».

pärk etälöymiz. □ ■

Huda Özi mehir-muhəbbəttur

⁷ I söyümlüklirim, bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitəyli; qünki mehir-muhəbbətning özi Hudadindur wə mehir-muhəbbət kərsətküqining hərbiiri Hudadin tuoquloqan bolidu wə Hudani tonuydu.

⁸ Mehir-muhəbbət kərsətmigüqi kixi Hudani tonumioqan bolidu; qünki Huda Özi mehir-muhəbbəttur.

⁹ Hudaning mehir-muhəbbiti bizdə xuning bilən axkara boldiki, Huda bizni Uning arkilik hayatka erixsun dəp birdinbir yeganə Oqlini dunyaoqa əwətti. ■

¹⁰ Mehir-muhəbbət dəl xuningdin ayanki, bizlarning Hudani səyginimiz bilən əməs, bəlki U Özi bizni səyüp gunahlimizning jazasini kətürgüqi kafarət boluxka Öz Oqlini əwətkini bilən ayandur. ■

¹¹ I söyümlüklirim, Huda bizgə xu kədər mehir-muhəbbət kərsətkən yərdə, bizmu bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitixkə qəzrdardurmiz.

¹² Heqkim heqqaqan Hudani kərgən əməs; lekin bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsətsək, Huda bizdə yaxaydu wə uning mehir-muhəbbiti bizdə kamalətkə yətkən bolidu. ■

¹³ Biz bizning

□ **4:6** «**Mana buningdin Həqikətning Rohi bilən ezitkülükning rohini pärk etälöymiz**» — «Həqikətning Rohi» Mukəddəs Rohni, «ezitkülükning rohi» Xəytanning özi yaki jinlarni kərsitidu. ■ **4:6** Yh. 8:47; 10:27. ■ **4:9** Yh. 3:16; Rim. 5:8. ■ **4:10** Rim. 3:24, 25; 2Kor. 5:19; Kol. 1:19; 1Yuha. 2:2. ■ **4:12** Mis. 33:20; Qan. 4:12; Yh. 1:18; 1Tim. 1:17; 6:16; 1Yuha. 3:24.

Uningda yaxawatqanlikimizni wə Uning bizdə yaxawatqanlikini xuningdin bilimizki, U Öz Rohini bizgə ata qiləjan. □ 14 Biz xuni kərgən wə xundakla xuningəta guwahlik berimizki, Ata Oqulni dunyaəta kutkuzətuqi boluxka əwətti. 15 Əgər kimdəkim Əysani Hudaning Oqli dəp etirap kilsa, Huda uningda, umu Hudada yaxaydu. 16 Biz bolsaq Hudaning bizgə boləjan mehir-muhəbbitini tonup yəttuq, xundakla uningəta tolimu ixənduq. Huda Əzi mehir-muhəbbəttur wə mehir-muhəbbəttə yaxioquqi kixi Hudada yaxaydu, Hudamu uningda yaxaydu. 17 Muxundak boləjanda, mehir-muhəbbət bizdə mukəmməllixidu; xuning bilən biz sorak künidə hatirjəm-korkmas bolalaymiz. Qünki Əysa qandak boluwatqan bolsa bizmu hazir bu dunyada xundak boluwatimiz. □ 18 Mehir-muhəbbəttə korkunq yoktur; kamil

□ 4:13 «**Biz bizning Uningda yaxawatqanlikimizni wə Uning bizdə yaxawatqanlikini xuningdin bilimizki, U Öz Rohini bizgə ata qiləjan**» — «U Öz Rohini bizgə ata qiləjan» grek tilida «U Öz Rohidin bizgə ata qiləjan» bilən ipadilinidu. □ 4:17 «**xuning bilən biz sorak künidə hatirjəm-korkmas bolalaymiz**» — «sorak küni» yaki «kiyamət küni». Oqurmənlərnin esidə bolsunki, «kiyamət küni»ni ətrəplik qūxinix üqün Təwrat-Injilda uning toqrısidi ki kəp təpsilatlar bar. «**Qünki Əysa qandak boluwatqan bolsa bizmu hazir bu dunyada xundak boluwatimiz**» — grek tilida «Qünki U qandak boluwatqan bolsa bizmu hazir bu dunyada xundak boluwatimiz». Demək, biz bu dunyada Əysadək adil, həkqaniy, rastqil, kəmtər, mehriban, muhəbbətlik....bolimiz. Təkitləngini «bu dunyada» — qünki bu dunyada undak bolux pəkət Hudaning mehir-xəpkiti wə toluq küq-kudriti bolsa andin mumkin bolidu.

mehir-muhəbbət qorqunqni həydəp yokka qikiridu. Qünki qorqunq Hudaning jazasi bilən baqlinixliktur; qorqunq bar kixi mehir-muhəbbəttə kamalətkə yətküzülgən əməstur. □

¹⁹ Biz mehir-muhəbbət kərsitimiz, qünki Huda aldi bilən bizgə mehir-muhəbbət kərsətti.

²⁰ Əgər birsi «Hudani səyimən» dəp turup, qerindixioğa əqmənlik kilsa, u yaloqanqidur. Qünki kəz aldidiki qerindixini səymigən yərdə, kərüp bakmioqan Hudani kandaqmu səysun? ■

²¹ Xunga bizdə Uningdin: «Hudani səygən kixi qerindixinimu səysun» degən əmr bardur. ■

5

Etikađ «bu dunya»ning üstidin oqlibə qilidu

¹ Əysaning Məsih ikənlikigə ixəngən hər bir kixi Hudadin tuqluqan bolidu; wə tuqluroquqi *Atini* səyidioqan hər bir kixi Uningdin tuqluquqinimu səyidu. □ ■ ² Biz özimizning Hudaning balilirini səyidioqanlikimizni xuningdin bilimizki, Hudani səyüp, Uning

□ **4:18 «Mehir-muhəbbəttə qorqunq yoktur; kamil mehir-muhəbbət qorqunqni həydəp yokka qikiridu»** — yaki «mehir-muhəbbət mukəmməl bolsa, qorqunqni həydəp yokka qikiridu». ■ **4:20** 1Yuha. 2:4. ■ **4:21** Law. 19:18; Mat. 22:39; Yh. 13:34; 15:12; Əf. 5:2; 1Tes. 4:9; 1Pet. 4:8; 1Yuha. 3:23. □ **5:1 «...wə tuqluroquqi (Ata)ni səyidioqan hər bir kixi uningdin tuqluquqinimu səyidu»** — bu sez bəlkim xu dəwrdiki bir təmsil boluxi mumkin idi. «Uningdin tuqluquqi»lar etikađqi qerindaxlarni kərsitidu. ■ **5:1** Yh. 1:12.

əmririgə əməl kiliximizdindir. ³ Hudani sөyüx Uning əmririgə əməl kilix deməktur; wə Uning əmriridə turmaq eoqir ix əməstur.■

⁴ Qünki Hudadin tuquloqanlarning həmmisi bu dunya üstidin oqelibə kilidu; wə dunyaning üstidin oqelibə kiloquqi küq — dəl bizning etikadimizdur.□ ■

⁵ Bu dunyaning üstidin oqelibə kiloquqi zadi kimlər? Pəqət Əysani Hudaning Ooqli dəp etikad kiloquqilar əməsmu?■

⁶ U bolsa su wə qan arkilik kəlgən zat, yəni Əysa Məsihdur; Uning kelixi pəqət su bilənla əməs, bəlki qan bilənmü idi. Wə bu ixlaroqa guwahlik bərgüqi bolsa Rohtur, qünki Roh Əzi həkikəttur.□

⁷ Qünki Uning toqruluk üq guwahlik bərgüqi bar: —□ ⁸ bular Roh, su wə

■ **5:3** Mat. 11:29,30; Yh. 14:15; 15:10. □ **5:4** «**Qünki Hudadin tuquloqanlarning həmmisi bu dunya üstidin oqelibə kilidu; wə dunyaning üstidin oqelibə kiloquqi küq — dəl bizning etikadimizdur**» — «bu dunya» muxu yərdə Hudaqa qarxi qikidioqan pütkül dunyadiki etikadsizlarni kərsitidu, əlwəttə. Qünki əməliyəttə «bu dunyadikilər» Xəytanning ilkidə mərkəzləxkən, Hudaqa qarxi bir tüzümdur. ■ **5:4** Yh. 16:33.

■ **5:5** 1Kor. 15:57; 1Yuhə. 4:15. □ **5:6** «**U bolsa su wə qan arkilik kəlgən zat, yəni Əysa Məsihdur; Uning kelixi pəqət su bilənla əməs, bəlki qan bilənmü idi. Wə bu ixlaroqa guwahlik bərgüqi bolsa Rohtur, qünki Roh Əzi həkikəttur**» — «Roh» — Hudaning Muqəddəs Rohini kərsitidu. Bu ayətning məzmuni birnəqquə sahta təlimgə qarita rəddiyə berixtur. Muəllip kət'iylik bilən xuni ispatlimaqiqiki: (1) Əysa Məsih həkikiy insan bolup tuquldi; (2) həkikiy insan bolup, Yəhya pəyoqəmbər tərpidin suda qəmüldürüldi; (3) həkikiy insan bolup kresttə əldi. Bu rəddiyəning təpsilatlıri üstidə «koxumqə sөz»imizdə səl tohtilimiz. □ **5:7** «**Qünki Uning toqruluk üq guwahlik bərgüqi bar...**» — «Uning toqruluk»

— Məsih toqruluk.

qandin ibarəttur. Bu üqining *guwahliki* birdur. □ ⁹ Əgər biz insanlarning guwahlikini qobul kilsak, Hudaning guwahliki bularningkidin üstündür. Huda Əz Oqlı toqrisida xundak guwahlik bərgən — ¹⁰ (Hudaning Oqlıoqa etikad kılolan kixining iqidə xu guwahlik bardur; birak Hudaqa ixənmigən kixi Uni yaloqanqi kılolan bolidu, qünki U Hudaning Əz Oqlını təstiklıolan guwahlikıoqa ixənmigən) ■ ¹¹ guwahlik dəl xudurki, Huda bizgə mənggülük hayatni ata kildi wə bu hayatlik Uning Oqlididur. ■ ¹² Xunga Oqluloqa igə bololan kixi hayatlikqa igə bololan bolidu; Hudaning Oqlıoqa igə bolmioqan kixi hayatlikqa igə bolmioqan bolidu.

Mənggülük hayat

¹³ Mən bularni Hudaning Oqlining namioqa etikad kılolan silərgə silərnin mənggülük hayatka igə bololanlıqinglarni bilixinglar üqün yazdim. ■ ¹⁴ Wə bizning Uningoqa bololan toluq ixənq-hatirjəmlikimiz xundakki, Uning iradisigə muwapik hərqandak bir ixni tilisək, U bizni anlaydu. ■ ¹⁵ Uni hərnemə tiliginimizni

□ **5:8 «bular Roh, su wə qandin ibarəttur. Bu üqining guwahliki birdur»** — bu ayət toqruluk wə 6-7-ayətlər üstidə «koxumqə səz»imizdə tohtilimiz. Bir'az kona kəqürülmilərdə: — «Qünki U toqruluk əxtə üq guwahlik bərgüqi bar: Bular Ata, Kalam wə Mukəddəs Rohtur; bu üqi birdur. (8) Yər yüzidə üq guwahlik bərgüqi bar: Bular Roh, su wə qandin ibarəttur. Bu üqining guwahliki ohxaxtur» deyilidu. ■ **5:10** Yh. 3:36; Rim. 8:16; Gal. 4:6. ■ **5:11** Yh. 1:4. ■ **5:13** Yh. 20:31. ■ **5:14** Yər. 29:12; Mat. 7:8; 21:22; Mar. 11:24; Luqa 11:9; Yh. 14:13; 15:7; 16:24; Yaq. 1:5; 1Yuha. 3:2.

anglaydu döp bilgənikənmiş, duayimizda Un-
ingdin tiliginimizgə erixtuk, döp bilimiz.

16 Birsi kərindixining ölümgə məhkum
qılmaydıoğan bir gunah sadir qiloğanliqini
kərsə, uning üqün dua kılsun; wə Huda
ölümgə məhkum qılmaydıoğan gunah sadir
qiloğanlar üqün uningoğa həyatlik ata
kilidu. Ölümgə məhkum gunahmu bardur.
Uning toqrisidin tilisun, deməymən. □ ■

17 Həmmə həkkanıyətsizlik gunahdur; wə
ölümgə məhkum qılmaydıoğan gunahmu
bar. ■ 18 Hudadin tuquləuqining gunah
sadir qılmaydıoğanliqini bilimiz; qünki əslidə
Hudadin tuquloğan Zat bundak kixini qoqdap

□ 5:16 «Birsi kərindixining ölümgə məhkum
qılmaydıoğan bir gunah sadir qiloğanliqini kərsə,
uning üqün dua kılsun; wə Huda ölümgə məhkum
qılmaydıoğan gunah sadir qiloğanlar üqün uningoğa
həyatlik ata kilidu. Ölümgə məhkum gunahmu bardur.
Uning toqrisidin tilisun, deməymən» — «wə Huda ölümgə
məhkum qılmaydıoğan gunah sadir qiloğanlar üqün uningoğa
həyatlik ata kilidu» yaki «wə Huda ularoğa (yəni gunah sadir
qiloğanlaroğa) həyatlik ata kilidu». «Ölümgə məhkum gunah»
toqruluk «Koxumqə səz»imizni kərüng. ■ 5:16 Qəl. 15:30;
1Sam. 2:25; Mat. 12:31; Mar. 3:29; Luqa 12:10; İbr. 6:4; 10:26;
2Pet. 2:2. ■ 5:17 1Yuha. 3:4.

qalidu wə axu rəzil uningqa tegəlməydu. □ ■
 19 Əmdi özimizning Hudadin boləqanlikimiz
 özimizgə məlum; əmma pütkül dunya bolsa
 u rəzilning ilkididur. 20 Yənə bizgə məlumki,
 Hudaning Oqlı dunyaqa kəldi wə Həkiqiy
 Boləquqini tonuximiz üqün kənglimizni yorutti;
 wə biz Həkiqiy Boləquqining Əzidə, yəni Uning
 Oqlı Əysa Məsihdə yaxawatimiz. U bolsa
 həkiqiy Huda wə mənggülük həyatliktur! □ ■
 21 Əziz balilirim, əzünglarni hərəkəndək but-
 lardin saklanglar. □

□ 5:18 **«Hudadin tuquloquqining gunah sadir
 qilmaydiqanlikini bilimiz; qünki əslidə Hudadin
 tuquloqan Zat bundək kixini qoşdap qalidu wə axu rəzil
 uningqa tegəlməydu»** — bizningqə «əslidə Hudadin tuquloqan
 Zat» Əysa Məsihni kərsitidu. Muxu yərdə «tuquloqan» bəlkim
 Məsihning insan boluxqa tuquluxini kərsitixi kerək. Baxqa
 ikki hil tərjimisi bar: (1) «Hudadin tuquloquqi bolsa (yəni,
 etiqadqi), U (Huda) uni qoşdap qalidu; (2) Hudadin tuquloquqi
 özini qoşdap qalidu». «axu rəzil» — Iblisni kərsitidu. ■ 5:18
 1Yuh. 3:9. □ 5:20 **«wə biz Həkiqiy Boləquqining
 əzidə, yəni Uning Oqlı Əysa Məsihdə yaxawatimiz»** —

«həkiqiy boləquqi» Hudani kərsitidu. «U bolsa həkiqiy Huda
 wə mənggülük həyatliktur!» — Əysa Məsihni kərsitidu
 (mukəddəs yazmildiki heqəkəndək yərlərdə «Huda həyatlik»
 deyilməydu, ləkin kəp yərlərdə «Əysa Məsih həyatliktur»,
 deyilidu. Məsilən «Yuh.» 11:25, 14:6). ■ 5:20 Yəx. 9:5;
 44:6; 54:5; Luka 24:45; Yh. 20:28; Rim. 9:5; 1Tim. 3:16.

□ 5:21 **«Əziz balilirim, əzünglarni hərəkəndək butlardin
 saklanglar»** — «butlar» xübhisizki, muxu yərdə pəkət oyma
 butlarni yaki quyma butlarnila əməs, bəlkə etiqadqilarning
 kəlbidə Hudaning ornini talixidiqan hərəkəndək nərsə yaki
 ixtur. Məsilən, «Kol.» 3:5ni kəring.

**Muq ddes Kalam (y ngi yezik)
The Holy Bible in the Uyghur language, written in
Pinyin script**

Copyright   2010 Mukeddes Kalam - Uyghur Bible Translation Committee

Language: Uyghur tili (Uyghur)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-09-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 12 Sep 2021

b6bd0959-14d2-5233-b340-6f210a8f13c5